



**МБОУ «Эльгяйская СОШ им.П.Х.Староватова»**

**Формирование коммуникативных компетенций  
на уроках русского языка и литературы**

**Выполнила: Макарова Юлиана  
Николаевна, учитель русского  
языка и литературы**

## *Основная цель современного школьного образования:*

- развитие личностных качеств выпускника:
  - его социальная адаптация;
  - эффективная реализация в сфере будущей профессиональной деятельности.
- повышение общей и коммуникативной культуры:
  - способности человека решать языковыми средствами те или иные коммуникативные задачи в разных сферах и ситуациях общения;
  - использование языка как средства общения.
- развитие таких качеств, как воля, целеустремленность, креативность, инициативность, эмпатия, трудолюбие, дисциплинированность
- готовность отстаивать национальные и общечеловеческие ценности, свою гражданскую позицию

### ***Методы, ориентированные на письменную коммуникацию:***

- *ролевые и деловые игры, предполагающие, в самом общем виде, роли Пишущего и Читающего;*
- *учебные исследования и учебные проекты, требующие проведения анкетирования или письменного интервью с предварительной подготовкой вопросов (опросников);*
- *телекоммуникационные проекты, предполагающие составление текстов для размещения на Интернет-форумах или отправки по электронной почте, а также получение и чтение соответствующих сообщений;*
- *подготовка заметок и статей в СМИ с учетом целевой аудитории;*
- *учебный перевод*

### ***Методы, ориентированные на устную коммуникацию:***

- *все формы учебного диалога;*
- *доклады и сообщения;*
- *ролевые и деловые игры, предполагающие, в самом общем виде, роли Говорящего и Слушающего, Задающего вопросы и Отвечающего;*
- *учебные исследования и учебные проекты, требующие проведения опросов, бесед, интервью у разных категорий людей; обсуждения, дискуссии, диспуты;*
- *выступление на защитах учебных исследовательских работ, подготовленных товарищами, в качестве оппонентов;*
- *выступление в качестве ведущих на мероприятиях, вечеров и т.д.;*
- *индивидуальная беседа с учащимися в течение 20 минут*



## Учебный перевод

*Обучение переводу на уроках русского языка способствует:*

1. Осознанному и прочному усвоению языкового материала;
2. Активизирует мыслительную деятельность учащихся;
3. Развивает связную устную и письменную речь;
4. Обогащает словарный запас.



Купается в холодном тумане  
золотая луна. Время от времени  
над полуночной страной  
расправляет крылья северное  
сияние. Веселые небесные костры  
поднимаются выше и выше,  
сливаясь в сплошное зарево. Небо,  
играя всеми цветами радуги,  
полюхает чудесным холодным  
пламенем. Фантастическая пляска  
красок, света и тепла...

Тымныы туманна кыбыл кемус  
ый устар. Сотору-сотору харана  
сиринэн дьукээбил кынатын  
сарымнатар. Уерэ-кете сылдыар  
уоттар уеэ холбоьон сырдыыллар.  
Халлаан туох баар кустук еннерунен  
оонньуур уонна аптаах уотунан  
умайар...

1) Билэч оьовуктар итин ээа тураллар. 2) Бастан өссө дэһэнэ хаан <sup>максал</sup> тэҥнэр. 3) Эп-  
пизкэс чаһааннар хаановолара хааллар  
атчан эсиаманнар. 4) Му ораза үлөт барар  
панусталар. 5) Күн эайы хэстэбэксэ  
барар. 6) Ту гасгыла үлэһэн хаһалары-  
нан бараллар. 7) Миэ үлөт саһай боточоһу  
барар. 8) Билэч итинэнэнэнэн барар итэр.  
9) Тузтар үлөт суомалароһу барар. 10  
Халар тэҥнэр да тэҥнэр

Тымныы туманна кыбыл кемус ый устар итэр.  
Тотору-сотору сир урдүрүр кыһаанга дьукээбил  
кынатын сарымнатар. Уерэ-кете сылдыар  
уоттар уеэ холбоьон сырдыыллар. Хал-  
лаан, кустук баар еннерунэн оонньуур <sup>үлөт</sup> уотунан  
умайар. Фантастическай хэстэ, күнүр  
үлөт күр тэҥнэһэ

Тымныы туманна кыбыл кемус ый устар.  
Тотору-сотору сир урдүрүр кыһаанга дьукээбил  
кынатын сарымнатар. Уерэ-кете сылдыар  
уоттар уеэ холбоьон сырдыыллар. Халлаан,  
кустук баар еннерунэн оонньуур уотунан  
умайар. Фантастическай хэстэ, күнүрүр  
үлөт күр тэҥнэһэ

# Перевод стихотворения «Парус» М.Ю. Лермонтова

*Белеет парус одинокой  
В тумане моря голубом!..  
Что ищет он в стране далекой?  
Что кинул он в краю родном?..*

*Играют волны – ветер свищет,  
И мачта гнется и скрипит...  
Увы, - он счастья не ищет  
И не от счастья бежит!*

*Под ним струя светлей лазури,  
Над ним луч солнца золотой...  
А он, мятежный, просит бури,  
Как будто в бурях есть покой!*

*Соботох баарыс туртанныыр.  
Куех муора туманыгар!  
Ыраах дойдуга тугу кердууруй?  
Тереебут кыраайыгар тугу бырахтай?...*

*Долгуннар ооньбуулар – тыал иьширэр,  
Хараабыл хамсыыр уонна кыгыныыр...  
Кини дьолу кердеебет  
Уонна дьолтон куоппат!*

*Кини анныгар сырдык суурук куехтэн куех,  
Кини урдугэр кемус сардана баар.  
Оттон кини буур5аттан кердееер,  
Буур5а уоскуйарын курдук!*

*Лукина Ангелина*

## *Работа с текстом В. Шекспира «Король Лир»*

Williiam Shakespeare «King Lear»	В.Шекспир «Король Лир» (Б. Пастернак тылбаага)	«Илиир Хоруол» (С.И. Тарасов тылбаага)	Сомо5о домох тылдьыкка быгаарыыта
“A love that makes breath poor, and <u>speech unable</u> ”	«... <u>Язык немеет</u> от такого чувства...»	«... Оннук иэйииттэн мин <u>тылбыттан</u> <u>матабын...</u> »	Тылыттан маппыт. Киги кэпсэтэрин мрдмнэн, саҕарбат буолбут.
“ <u>He`ll shape his old course in a country new</u> ”	«Уходит Кент куда глаза <u>глядят...</u> »	«...Хайа диэки <u>хара±а хатанар</u> да...»	Хараххын хатаа. Кичэйэн одуулас, кэтэс, таба кip.

## *Речевые этюды:*

Особый вид работы, основанный на ролевой игре. Они используются как элемент урока и как игра во внеурочное время. В качестве речевых этюдов могут моделироваться различные ситуации в зависимости от поставленной цели, этапа работы и индивидуальных особенностей и интересов учащихся.

Например, могут быть использованы следующие темы:

- - **"Читатель-библиотекарь"**

Ученик обратился с просьбой к библиотекарю помочь найти нужную книгу, но данная книга уже взята другим читателем:

- - **"Староста класса - ученик"**

Староста попросил ученика выполнить очень важное поручение - вручить ветеранам Великой Отечественной войны приглашения на школьный праздник, посвященный Дню Победы. Но ученик не выполнил:

- - **"Работник - работодатель"**

Первый участник - молодой специалист - устраивается на работу. Работодатель отказывается принимать его без видимой причины, однако первый участник твердо решил получить это место.

- - **"Читающий пассажир и кондуктор"**

Пассажир увлеченно читает книгу и не реагирует на неоднократное обращение кондуктора предъявить билет. Как привлечь внимание читающего?



## Индивидуальная беседа



Имя учащегося	День недели	время
Арсений	Понед.	16:00
Кэскил	Понед	16:20
Куннэй	Вторник	15:00
Катя	Вторник	17:10
Снежана	Среда	15:50
Кэскил	Среда	16:10
Нина	Четверг	16:50
Толя	Четверг	17:10
Айсы	Пятница	15:30
Чэмэлиинэ	Пятница	15:50

## *Игровые формы.*

Игры помогают мне в процессе формирования у учащихся умение слушать, понимать русскую речь. Они способствуют развитию речевых навыков, расширению словарного запаса. Игры, которые я употребляю на своих уроках: орфографические, творческие диктанты; аукцион, лото, ребусы, загадки, кроссворды; сломанный телефон; третий «лишний»



## *Притча на уроках русского языка*

- Достоинство притчи – маленький объём: можно не беспокоиться о том, что ученики не успеют справиться с работой. Иногда я даже практикую совсем маленькие изложения как часть урока. Ученики тренируют память и учатся сжимать текст.
- Достоинство притчи – чётко выраженный сюжет. Это особенно важно для учеников 5-6 классов. Они должны точно запомнить последовательность событий, понять логику повествования, что, конечно, позволяет тренировать базовые навыки и умения: такие уроки помогут нам в формировании «умений воспринимать, анализировать, критически оценивать и интерпретировать прочитанное, осознавать художественную картину жизни, отражённую в литературном произведении, на уровне не только эмоционального восприятия, но и интеллектуального осмысления».



## *«Три представления о счастье»*



*Жили-были на белом свете три друга, и каждый мечтал о своём счастье. Но счастье представлялось им по-разному. Первый думал, что счастье — это богатство, второму счастьем казался талант, а третий считал, что счастье — семья.*

*Долго ли, коротко ли, но все они достигли своего счастья. Однако у всего есть конец. Перед смертным часом собрались друзья, чтобы подвести итоги.*





*Первый сказал:*

*— Богатым я был, а счастья не испытал. Умираю скрягой и человеконенавистником.*

*Второй сказал:*

*— Талантливым я был, а счастья не испытал. Ухожу из жизни истерзанный одиночеством.*

*Третий сказал:*

*— А я познал, что такое счастье. Ухожу обласканный близкими и оставляю земле самое ценное — новых людей.*



## «Ийэ мичээрэ»

Аким Кондратьев тыллара,  
Ангелина Файрушина матыыба  
Ийэ мичээрэ  
Истиң, кэрэ:  
Күн уотуттан  
Күндү курдук,  
Көй салгынтан  
Күүстээх курдук.

Ийэ мичээрэ  
Элбэххэ үөрэтэр:  
Эйэ5эс буоларга  
Эйэни буларга,  
Сырдыгы эрэ  
Сыдыайа сылдьарга.

Ийэ мичээрэ  
Искэр иңэрэр:  
Олоххо таптала,  
Бар дьонно махталы,  
Эр хорсун санааны,  
Эрэллээх буолууну.



## Мамина улыбка

Мамина улыбка  
Добрая, прекрасная:  
Кажется дороже  
Солнечного света,  
Сильнее даже  
Порыва ветра.

Мамина улыбка  
Учит многому:  
Ласковым быть,  
Обретать мир,  
Добротою души  
Светить всегда.

Мамина улыбка  
Впитывает в сердце  
Любовь к жизни,  
Благодарность судьбе,  
Мужество и верность  
Во всем и всегда.

(Юлиана Николаева, 8 класс)



***Спасибо за внимание!***